

**UNGARISCHES INSTITUT MÜNCHEN E. V.**  
***Müncheni Magyar Intézet Egyesület***



Geschäftsstelle: Landshuter Straße 4  
D-93047 Regensburg  
Telefon: 0941/943-5440, Fax: 0941/943-5441  
E-Mail: uim@ungarisches-institut.de

<http://www.ungarisches-institut.de>

---

## **Schulvertrag 2015/2016**

zwischen dem Ungarischen Institut München e. V., Landshuter Str. 4, 93047 Regensburg (im Folgenden: UIM), vertreten durch seinen 1. Vorsitzenden [...], als Träger der Ungarischen Schule in Bayern (*Bajorországi Magyar Iskola*)

und

dem Schüler/der Schülerin:

geboren am:

in:

wohnhaft in:

gesetzlich vertreten durch die Eltern/Erziehungsberechtigte:

### **1. Bildungsziele**

Die Schüler/Schülerinnen werden in ungarischer Sprache als Fremdsprache/Herkunftssprache und in ungarischer Landeskunde unterrichtet.

### **2. Unterrichtsort, Unterrichtstermine**

Der Unterricht wird erteilt durch die Schulgruppe [...], in der Regel zweiwöchentlich, [...], von [...] Uhr in der [...] (unter Vorbehalt der Mietzusage der [...]).

Die für das Schuljahr 2015/2016 reservierten Termine sind: [...]

### **4. Aufsicht**

Die Hausordnung der Grundschule, an welcher der Unterricht stattfindet, muss in der jeweils gültigen Fassung eingehalten werden. Die Aufsichtspflicht der Übungsleiterinnen beschränkt sich auf den vermieteten Unterrichtsbereich der Grundschule sowie auf die Unterrichtszeiten.

### **5. Haftung**

Für Schäden, die von Schülern/Schülerinnen verursacht werden, haften diese oder die Eltern/Erziehungsberechtigten im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen. Das UIM unterhält eine Haftpflichtversicherung nur für die Dauer der Erteilung des Unterrichts; sie ist auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Den Eltern/Erziehungsberechtigten wird empfohlen, für den/die Schüler/in - sofern nicht schon geschehen - eine private

Haftpflichtversicherung und Unfallversicherung abzuschließen. Für den Verlust mitgebrachter Sachen (z. B. Fahrrad, Handy, Schmuck, Garderobe) wird keine Haftung übernommen.

#### **6. Kursgebühren (inkl. Unterrichtsmaterial)**

Die Kursgebühren betragen für das Schuljahr 2015/2016

..... EUR pro Schüler

..... EUR pro Schüler ab zweitem Geschwisterkind.

Soziale Ermäßigungen müssen auf einfachen schriftlichen Antrag hin individuell geprüft und gewährt werden.

Die Überweisung Ihrer Kursgebühren für das Schuljahr 2015/2016 in Höhe von **EUR** wird unter Angabe des Namens des/der Schüler(s)/der Schülerin(nen) **bis zum [...]** auf folgendes Bankkonto des UIM erbeten [...].

#### **7. Zeugnis**

Die erbrachten Leistungen des Schülers/der Schülerin werden am Ende des Schuljahres in schriftlicher Form bestätigt. Die Aushändigung des Zeugnisses ist an die vollständige Begleichung der jährlichen Kursgebühr gebunden.

#### **8. Dauer, Beendigung des Schulvertrages**

Der Schulvertrag wird auf unbestimmte Zeit abgeschlossen.

Er endet

a) wenn der Schulträger die Trägerschaft der Schulgruppe aufgibt oder

b) durch Kündigung spätestens bis 31. April 2016.

Unterbleibt eine Kündigung, verlängert sich der Schulvertrag stillschweigend und kann erst zum nächstmöglichen Termin gekündigt werden.

München / Regensburg, den [...]

UIM

Eltern/Erziehungsberechtigte  
als gesetzliche Vertreter